

Abschied vom Walde / Farewell to the Forrest

German lyrics: Joseph von Eichendorff (1788–1857)
 English lyrics: Sabilla Novello (1821–1904)

Music: Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847),
Sechs vierstimmige Lieder für Freie zu singen
 (Six four-part songs for four voices) Vol. 2, op. 59/3

Andante non lento

Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Klavier/Piano (Klavier/Piano) staves. The piano part is marked "(für die Probe/ für rehearsal)". The lyrics are provided for each voice part, including German and English versions. The tempo is Andante non lento.

1. O Tä - ler weit, o Hö - he - ren schön grü - ner
 2. Im Wal - de steht ge - schrie - ben stil - le erns - tes
 3. Bald werd' ich dich ver - las - sen, freud in die Frem - de
 1. Oh for - est deep and gloom - y, oh wood - land, vale, and
 2. The for - est soft - ly whis - pers in tones of truth - ful
 3. The tran - quil glades now leave to dis - tant lands I

Continuation of the musical score, including piano accompaniment and vocal parts. The lyrics continue with German and English versions. The tempo remains Andante non lento.

4. Wald, du mein Lust und We - hen an - dächt' - ger Auf - ent -
 2. Wort vom re - ten Tun und Lie - ben, und was des Men - schen
 3. gehn, an bunt - be - ten Gas - sen des Le - bens Schau - spiel
 1. hill, of my joys and sor - rows the gen - tle wit - ness
 2. might, it speaks of ear - nest du - ty, of what is wrong and
 3. roam, of anxious toil pur - su - ing, 'mid stran - gers seek a

8 *cresc.*

S
 1. halt. Da drau - ßen, stets be tro gen,
 2. Hort. Ich ha - be treu ge -
 3. sehn. Und mit - ten in dem
 1. still. When sick of world plea -
 2. right. I lis - ten to ach -
 3. home. Tho' far from hence re - pin - ing,

A
 1. halt. Da drau - ßen stets
 2. Hort. Ich ha - be treu ge -
 3. sehn. Und mit - ten in dem Le -
 1. still. When sick of world -
 2. right. I lis - ten to ach -
 3. home. Tho' far from hence - pin - ing,
cresc.

T
 8 *cresc.*

B
 1. halt. Da drau - ßen, stets be - tro - gen,
 2. Hort. Ich ha - be treu ge - le - sen
 3. sehn. Und mit - ten in dem Le - ben
 1. still. When sick of world - ly plea - sures,
 2. right. I lis - ten to its teach - ing
 3. home. Tho' far from hence re - pi - ning,

11 *f* *pp*

S
 1. saust ge - ge Welt; schlag' noch ein - mal die
 2. die te schlie und wahr, und durch mein gan - zes
 3. wird nes Ersts Ge - walt mich Ein - sa - men er -
 1. leav - ing the bus - y town, I seek thy qui - et
 2. pa - tient hum - ble ear, to me the beaut - eous
 3. a - many world - lings cold, fond mem' - ry still shall

A
 1. saust ge - ge Welt; schlag' noch ein - mal die
 2. die te schlie und wahr, und durch mein gan - zes
 3. wird nes Ersts Ge - walt mich Ein - sa - men er -
 1. leav - ing the bus - y town, I seek thy qui - et
 2. pa - tient hum - ble ear, to me the beaut - eous
 3. a - many world - lings cold, fond mem' - ry still shall

T
 1. saust die ge - schäf - ge Welt; schlag' noch ein - mal die
 2. die Wor - te schlie und wahr, und durch mein gan - zes
 3. wird nes Ersts Ge - walt mich Ein - sa - men er -
 1. leav - ing the bus - y town, I seek thy qui - et
 2. pa - tient hum - ble ear, to me the beaut - eous
 3. a - many world - lings cold, fond mem' - ry still shall

B
 1. saust die ge - schäf - ge Welt; schlag' noch ein - mal die
 2. die Wor - te schlie und wahr, und durch mein gan - zes
 3. wird nes Ersts Ge - walt mich Ein - sa - men er -
 1. leav - ing the bus - y town, I seek thy qui - et
 2. pa - tient hum - ble ear, to me the beaut - eous
 3. a - many world - lings cold, fond mem' - ry still shall

14

1. Bo - gen um mich, du grü - nes Zelt, schlag' noch ein Bo - gen
 2. We - sen ward's un - aus - sprech - lich klar, und durch mein gan - zes We - sen
 3. he - ben, so wird mein Herz nicht alt, mich Ein - men - er - ben,
 1. sha - dows, and wear - y, lay me down, I seek
 2. lan - guage shall be for ev - er dear, to me the beau - ty of lan - guage
 3. charm me, my heart shall ne'er grow old, fond mem - ory shall charm me,

1. Bo - - - gen, schlag' noch ein - mal Bo - - - gen,
 2. We - - - sen, und durch mein gan - zes We - - - sen,
 3. he - - - ben, mich Ein - sa - er - ben,
 1. sha - - - dows, I seek
 2. lan - - - guage, to me beau - lan - guage
 3. charm me, fond mem - ory shall charm me,

19

S
 1. um mich, du grü - nes Zelt!
 2. ward's un - aus - sprech - lich klar.
 3. so wird mein Herz nicht alt.
 1. and, wear - y, lay me down.
 2. shall be for ev - er dear.
 3. my heart shall ne'er grow old.

A
 1. um du grü - nes Zelt!
 2. ward's un - aus - sprech - lich klar.
 3. so wird mein Herz nicht alt.
 1. and, wear - y, lay me down.
 2. shall be for ev - er dear.
 3. my heart shall ne'er grow old.

T
 1. um dich, du grü - nes Zelt!
 2. ward's un - aus - sprech - lich klar.
 3. so wird mein Herz nicht alt.
 1. and, wear - y, lay me down.
 2. shall be for ev - er dear.
 3. my heart shall ne'er grow old.

B
 1. um dich, du grü - nes Zelt!
 2. ward's un - aus - sprech - lich klar.
 3. so wird mein Herz nicht alt.
 1. and, wear - y, lay me down.
 2. shall be for ev - er dear.
 3. my heart shall ne'er grow old.